

Distr.
GENERAL

A/50/269
S/1995/536
3 July 1995
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة الخمسون

الجمعية العامة
الدورة الخمسون

البند ١١٤ (ج) من القائمة الأولية*

مسائل حقوق الإنسان: حالات حقوق الإنسان والتقارير
المقدمة من المقررين والممثلين الخاصين

رسالة مؤرخة ٣ تموز/يوليه ١٩٩٥ موجهة إلى الأمين العام
من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة للبوسنة
والهرسك لدى الأمم المتحدة

واصلت حكومة ما تدعى جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (صربيا والجبل الأسود) التعبئة القسرية الأخيرة لمواطني جمهورية البوسنة والهرسك من الصرب الاثنيين الذين يعدون من اللاجئين فيما يدعى بجمهورية يوغوسلافيا الاتحادية وذلك استنادا لتقارير مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، ووسائل الإعلام الدولية والصربية المستقلة. وشملت هذه التعبئة القسرية حتى أولئك الأشخاص الذين كانوا يقيمون في جمهورية البوسنة والهرسك قبل أن يصبحوا من المقيمين في جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية. ويوفد هؤلاء الأشخاص الذين جرت تعبئتهم بصورة قسرية، مباشرة، إلى وحدات المعتدي شبه العسكرية. وعلى نحو مماثل، يرسل مواطنون من ذوي العرق الصربي، تمت تعبئتهم من مواطني جمهورية كرواتيا، ويقيمون حاليا في جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية، إلى ميادين القتال في إقليم بيهاتش.

والشرطة العسكرية التابعة لصرب بالي هي التي تقوم بتنفيذ هذه التعبئة بتعاون ودعم كاملين من سلطات الشرطة والجيش لما يدعى بجمهورية يوغوسلافيا الاتحادية.

إن حكومة جمهورية البوسنة والهرسك تدين هذه الأعمال بأشد لهجة. وهي تعتبرها انتهاكا شديدا للخطورة لقرار جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية بإغلاق الحدود، والقيام، من بين جملة أمور، بقطع جميع الاتصالات مع قيادة الصرب البوسنيين، كما أنها تعدها عملا من أعمال العدوان المتصل ضد بلدنا. وإن هذه الأعمال تشكل خرقا فاضحا لمواثيق جنيف، والقانون الدولي وقرارات مجلس الأمن ذات الصلة، بما فيها القرارات ٩٤٣ (١٩٩٤)، و ٩٧٠ (١٩٩٥)، و ٩٨٨ (١٩٩٥).

وتطلب حكومة جمهورية البوسنة والهرسك إليكم أن تتخذوا الإجراءات المناسبة طبقاً للفقرتين ٣ و ٤ من القرار ٩٤٣، وأن تسحبوا نظام تخفيف العقوبات الحالي تجاه جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية.

وأرجو منكم أن تفضلوا بالمساعدة في تعميم هذه الرسالة باعتبارها وثيقة من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ١١٤ (ج) من القائمة الأولية، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) إيفان ميسيتش
القائم بالأعمال المؤقت

— — — — —